

Sicherheitshinweise

GERÄTEZULASSUNG UND KONFORMITÄT MIT EG-RICHTLINIEN

Hiermit erklärt die Nubert electronic GmbH, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/53/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers entsprechend installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.nubert.de/konformitaetserklaerungen

- Die Seriennummer am Lautsprecher darf nicht verändert werden. Sie ist Bestandteil der Betriebszulassung. Wird der Lautsprecher von nicht von Nubert autorisierten Werkstätten oder sonstigen Dritten repariert oder modifiziert, so verliert er seine Betriebserlaubnis.
- Es dürfen nur Zubehörteile und Geräte angeschlossen werden, die ihrerseits allen gesetzlichen Vorgaben entsprechen und zugelassen sind.
- Der Lautsprecher darf nur zu den im Abschnitt „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ genannten Anwendungen eingesetzt werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieser Lautsprecher ist ausschließlich zur Tonwiedergabe in trockenen Räumen bestimmt. Verwenden Sie den Lautsprecher nur so, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche andere Verwendung (besonders sicherheitsrelevante oder medizinische Anwendung, Installation im Freien wie bei speziell IP-zertifizierten Produkten) gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Es wird durch die Nubert electronic GmbH keinerlei Haftung für Schäden übernommen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE

Bereits vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme des Gerätes sind die Bedienungsanleitung und insbesondere deren Sicherheitshinweise vollständig zu lesen. Beachten Sie unbedingt zu Ihrer eigenen Sicherheit alle Warn- und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Lautsprecher. Es dürfen vom Nutzer außer den beschriebenen Handgriffen keine Arbeiten am Lautsprecher vorgenommen werden. Bewahren Sie dieses Dokument so auf, dass Sie jederzeit Zugriff darauf haben. Weiterhin ist es auch an mögliche Nachbesitzer zu übergeben.

ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole können in den Anleitungen oder am Produkt vorkommen:



Das Dreieckssymbol mit Ausrufezeichen (ohne zusätzliche Bemerkung) kennzeichnet wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Geräts.
Der Begriff **Achtung!** neben dem Dreieckssymbol verdeutlicht ein mittleres Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann zu Sachschäden führen.
Der Begriff **Gefahr!** neben dem Dreieckssymbol verdeutlicht ein hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung kann zu Schäden an Leib und Leben führen.



Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass Sie für den Betrieb des Geräts die Bedienungsanleitung und die Sicherheits- und Warnhinweise lesen und beachten müssen.



Dieses Symbol (Dreieck mit Blitz) warnt vor gefährlichen Spannungen im Inneren des Gehäuses und vor Gefährdungen durch elektrische Stromschläge.



Geräte mit diesem Symbol dürfen nur in trockener Umgebung in Innenräumen verwendet werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät der elektrischen Schutzklasse 2 entspricht und folglich keine Erdung benötigt.



Geräte und Batterien, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie dazu auch die folgenden Entsorgungshinweise.

ALLGEMEINE HINWEISE



Betreiben Sie den Lautsprecher nie unbeaufsichtigt!



Ersticken Gefahr!

Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt den Lautsprecher oder die Fernbedienung benutzen oder mit der Verpackung spielen! Es besteht die Gefahr, dass sich Kinder in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile von den Geräten abziehen können! Diese Teile könnten ebenso wie die Batterie der Fernbedienung verschluckt werden und zum Erstickern führen. Kontaktieren Sie im Fall eines Verschluckens jeglicher Teile sofort einen Arzt!



Achtung!

Um das Risiko eines Sachschadens zu vermeiden, darf der Lautsprecher nicht vom Bediener geöffnet werden. Es befinden sich im Inneren des Lautsprechers keine vom Bediener zu wartende Teile. Servicearbeiten und Reparaturen bleiben den von Nubert autorisierten, qualifizierten Fachkräften vorbehalten. Wenden Sie sich im Servicefall direkt an die Nubert electronic GmbH (info@nubert.de)!

**Achtung!**

Wird der Lautsprecher trotz Beschädigung betrieben, so besteht die Möglichkeit weiterer Defekte. Besteht einer der folgenden Sachverhalte, so ist der Lautsprecher sofort außer Betrieb zu nehmen. Wenden Sie sich umgehend an die Nubert electronic GmbH (info@nubert.de)!

- Der Lautsprecher wurde beschädigt oder ist gestürzt.
- Es sind Gegenstände oder Fremdkörper in das Gerät gelangt.
- Der Lautsprecher riecht verbrannt, entwickelt Rauch oder gibt ungewohnte Geräusche von sich.

**Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen!**

Wenn Sie den Lautsprecher bewegen, so tun Sie das mit der nötigen Vorsicht, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden!

**Verwenden Sie nur von Nubert empfohlenes Zubehör!**

AUFSTELLHINWEISE**Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen!**

Wenn Sie den Lautsprecher bewegen, so tun Sie das mit der nötigen Vorsicht, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden!

**Achtung!**

Ein instabiler Aufstellungsort kann zu einer Beschädigung des Lautsprechers führen.

- Stellen Sie den Lautsprecher nur auf einer ebenen, stabilen Unterlage auf und stellen Sie sicher, dass er nicht umgestoßen werden kann!
- Achten Sie auch darauf, dass kein unbeabsichtigter Zug an den Kabeln entstehen kann, um ein Umwerfen des Lautsprechers oder Beschädigung der Anschlussbuchsen zu vermeiden!
- Halten Sie starke mechanische Erschütterungen vom Lautsprecher fern!

**Achtung!**

Übermäßiger Wärmestau im Geräteinneren kann die Lebensdauer der Geräte verkürzen oder zum Brand führen.

- Decken Sie die Rückseite des Lautsprechers nie ab! Stellen Sie sicher, dass im Bereich der Rückseite ein Freiraum von mindestens 10 cm und ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist!
- Betreiben Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Öfen!
- Setzen Sie den Lautsprecher nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus!
- Stellen Sie niemals brennende Kerzen oder ähnliche offene Brandquellen auf den Lautsprecher!

**Gefahr einer Explosion!**

Durch Aufstellung an ungeeigneten Orten können Explosionen verursacht werden. Benutzen Sie den Lautsprecher nicht

- in feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebungen!
- bei extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen!
- in der Nähe von entzündlichen Gasen oder Dämpfen!
- in der Nähe von starkem Staub!
- in der Nähe von leicht brennbaren Materialien!

**Gefahr eines Stromschlags!**

Der Lautsprecher führt im Inneren Netzspannung und in Bereichen Spannungen von mehr als 35 V AC oder DC. Er verfügt über keinen speziellen Schutz gegen das Eindringen von Flüssigkeiten oder Objekten ins System. Es besteht daher die Gefahr eines tödlichen elektrischen Schlags.

- Fassen Sie den Lautsprecher niemals mit feuchten Händen an!
- Verwenden Sie den Lautsprecher nur an einem trockenen Ort!
- Betreiben Sie ihn nicht im Freien oder in Feuchträumen!
- Der Lautsprecher muss vor Flüssigkeiten aller Art, auch Tropf- und Spritzwasser, geschützt werden.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen) auf den Lautsprecher oder in die unmittelbare Nähe!
- Wird der Lautsprecher aus kalter Umgebung in einen warmen Raum gebracht, so kann sich im Geräteinneren Kondenswasser bilden. Warten Sie mit dem Einschalten des Lautsprechers mindestens 6 Stunden, bis dieser Raumtemperatur angenommen hat und trocken ist!
- Benutzen Sie den Lautsprecher nicht während schneller Temperaturwechsel!
- Es dürfen keine Gegenstände oder Fremdkörper in das Gerät gelangen.
- Sollte der Lautsprecher mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen oder sollten Gegenstände ins Innere gelangt sein, so ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie die Nubert electronic GmbH (info@nubert.de)!

**Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen!**

Betrifft Lautsprecher mit Gewindebuchsen:

Die Gewindebuchsen auf der Gehäuseunterseite dürfen nur zur Montage der mitgelieferten Boxenfüße verwendet werden!

Sie sind nicht für Zugbelastung ausgelegt und dürfen deshalb nicht als Halterung für Haken oder ähnliches verwendet werden, um die Box daran aufzuhängen. Eine herabstürzende Box kann schwere Verletzungen und Schäden verursachen.

ANSCHLUSSHINWEISE**Allgemeine Anschlusshinweise**

Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie jegliche Verkabelung am System verändern!

- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse korrekt ausgeführt wurden und alle Stecker fest in den Buchsen sitzen, bevor Sie den Lautsprecher ans Netz anschließen!
- Für die Anschlüsse verwenden Sie nur die vorgesehenen Kabel bzw. Steckverbindungen! Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen die Folge sein.
- Wenn Sie Anschlüsse am Lautsprecher trennen wollen, so ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel!
- Achten Sie auf einen festen Sitz aller Stecker in den Buchsen! Verwenden Sie nur von Nubert empfohlene Kabel und entsprechendes Zubehör!

Entsorgungshinweise

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Besitzer von Elektro- und Elektronikgeräten müssen diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuführen.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten sowie Batterien regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Batterien und Akkus sowie Lampen

Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Wenn die Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden sollen, müssen Batterien und Akkus sowie Lampen nicht entnommen werden.

Datenlöschung

Altgeräte können personenbezogene Daten enthalten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass Sie als Endnutzer für die Löschung der personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten vor der Abgabe selbst verantwortlich sind.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den örtlichen Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten gemäß § 17 Abs. 1 und 2 Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet. Diese gestaltet sich wie folgt:

Rücknahmepflichtig sind Vertreiber mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (z.B. Online-Händler), mit der Maßgabe, dass es für die relevante Fläche auf die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte ankommt.

Die vorstehenden rücknahmepflichtigen Vertreiber müssen

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen. Erfolgt die Auslieferung des Gerätes an einen privaten Haushalt, kann der Verbraucher verlangen, dass das Altgerät dort abgeholt wird. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (z.B. Online-Shop) ist die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 beschränkt, d.h. auf „Wärmeüberträger“, „Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Für Geräte der Kategorien 3, 5 und 6 muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten.
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt. Im Fall des Vertriebs unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten.

Safety instructions

DEVICE APPROVAL AND CONFORMITY WITH EC DIRECTIVES

Nubert electronic GmbH hereby declares that this product complies with the 2014/53/EU directives, provided that it is installed and used in accordance with the manufacturer's instructions. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.nubert.de/en/declaration-of-conformity

- Do not change the serial number on the speaker. It is part of the operating approval.
- If the loudspeaker is repaired or modified by workshops or other third parties not authorized by Nubert, it loses its operating license.
- Only accessories and devices may be connected which in turn comply with all legal requirements and are approved.
- The loudspeaker may only be used for the applications specified in the „Intended Use“ section.

INTENDED USE

This speaker is designed exclusively for sound reproduction in dry rooms. Use the speaker only as described in this manual.

Any other use (particularly safety-relevant or medical use, installation in open environment like IP-certified products) is considered improper and may result in property damage or even personal injury. Nubert electronic GmbH does not assume any liability for damages caused by improper use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The entire operating manual, in particular the safety instructions, must be read in full before connecting and commissioning the device. For your own safety, be sure to follow all warnings and safety instructions in this manual and on the speaker. The user is not permitted to carry out any work on the loudspeaker other than the described work. Keep this document so that you have access to it at all times. Furthermore, it must also be handed over to possible re-owners.

SYMBOL EXPLANATION

The following symbols may appear in the manuals or on the product:



The triangle symbol with an exclamation mark (without additional remark) indicates important information for commissioning, operation, and maintenance of the device.

The term **Caution!** next to the triangle symbol indicates a medium risk. Ignoring the warning may result in property damage.

The term **Danger!** next to the triangle symbol indicates a high risk. Ignoring the warning may result in injury or death.



This symbol indicates that you must read and follow the operating instructions and safety and warning notices before operating the device.



This symbol (triangle with lightning bolt) warns of hazardous voltages inside the housing and the risk of electric shock.



Devices with this symbol may only be used in dry environments indoors.



This symbol indicates that the device corresponds to electrical protection class 2 and therefore does not require grounding.



Devices and batteries marked with the crossed-out waste bin symbol must not be disposed of with household waste. Please also observe the following disposal instructions.

GENERAL INFORMATION



Never operate the loudspeaker unattended!



Danger of suffocation!

Never let children use or play with the speaker, remote control or packaging unattended. There is a risk that children will get caught in the packaging film and suffocate. Make sure that children cannot remove any small parts from the devices! These parts, like the remote control battery, could be swallowed and cause suffocation. In case of swallowing any parts, contact a doctor immediately!



Caution!

To avoid the risk of property damage, the loudspeaker must not be opened by the user. There are no user-serviceable parts inside the loudspeaker. Servicing and repairs must only be carried out by qualified personnel authorized by Nubert. In the event of service needs, please contact Nubert electronic GmbH directly (info@nubert.de)!

**Caution!**

Operating the loudspeaker despite damage may result in further defects. If any of the following conditions apply, the loudspeaker must be taken out of operation immediately. Please contact Nubert electronic GmbH without delay (info@nubert.de)!

- The loudspeaker has been damaged or has fallen.
- Objects or foreign bodies have entered the device.
- The loudspeaker smells burnt, emits smoke, or makes unusual noises.

**Danger of injury or damage!**

When moving the speaker, take care to avoid injury and damage!

**Only use accessories recommended by Nubert!**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Risk of injury or damage!**

When moving the loudspeaker, do so with the necessary caution to avoid injuries and damage!

**Caution!**

An unstable location can damage the speaker.

- Only place the loudspeaker on a flat, stable surface and make sure that it cannot be knocked over!
- Also make sure that no unintentional pulling can occur on the cables to avoid knocking over the speaker or damaging the connection sockets!
- Keep strong mechanical shocks away from the loudspeaker!

**Caution!**

Excessive heat build-up inside the unit can shorten its service life or lead to fire.

- Never cover the back of the speaker! Make sure that there is a clearance of at least 10 cm and sufficient air circulation in the back area!
- Do not operate the speaker and remote control near heat sources such as radiators or stoves!
- Do not expose the speaker and remote control to direct sunlight.
- Never place burning candles or similar open fire sources on the loudspeaker!

**Danger of explosion!**

Installation in unsuitable locations can cause explosions. Do not use the speaker or remote control

- in environments where there is a risk of fire or explosion!
- at extremely low or extremely high temperatures!
- near flammable gases or vapours!
- near strong dust!
- near flammable materials!

**Danger of electric shock!**

The loudspeaker carries mains voltage and voltages higher than 35 V AC or DC inside. It has no special protection against the intrusion of liquids or objects into the system. There is therefore a risk of lethal electric shock.

- Never touch the speaker with wet hands!
- Only use the speaker in a dry place!
- Do not operate it outdoors or in damp rooms!
- The loudspeaker must be protected from liquids of all kinds, including dripping and splashing water.
- Do not place any containers containing liquids (e.g. flower vases) on the speaker or in the immediate vicinity!
- If the loudspeaker is moved from a cold environment to a warm room, condensation may form inside the unit. Wait at least six hours until the loudspeaker has reached room temperature and is dry before switching it on!
- No objects of any kind may get into the device.
- Should the loudspeaker come into contact with liquids or should objects have gotten inside, please unplug the mains plug immediately and contact Nubert electronic GmbH (info@nubert.de)!

**Danger of injury or damage!**

Concerning speakers with threaded sockets on the underside of the housing: The threaded sockets on the underside of the housing may only be used to mount the supplied speaker feet! They are not designed for tensile loads and must therefore not be used as a holder for hooks or similar to hang the speaker from. A falling speaker can cause serious injury and damage.

CONNECTION INSTRUCTIONS

**Allgemeine Anschlussinweise**

Disconnect the mains plug before changing any wiring on the system!

- Make sure that all connections have been made correctly and that all plugs are firmly seated in the sockets before connecting the speaker to the mains.
- Use only the intended cables or plug connections for the connections! Failure to do so may result in damage or malfunction.
- If you want to disconnect connections on the loudspeaker, always pull the plug, never the cable!
- Ensure that all plugs are firmly seated in the sockets!
- Only use cables and accessories recommended by Nubert!

Disposal instructions

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES

Information according to the German Act on Electrical and Electronic Devices (ElektroG)

Owners of waste electrical and electronic devices must dispose of it separately from unsorted municipal waste.

Meaning of the symbol „crossed-out trash can“



The crossed-out garbage can symbol regularly displayed on electrical and electronic equipment and batteries indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste.

Batteries, accumulators and lamps

Spent batteries and accumulators that are not enclosed by the waste equipment, as well as lamps that can be non-destructively removed from the waste equipment, have to be separated from the waste equipment before handing it in at a collection point.

If the waste equipment is to be prepared for reuse with the participation of a public waste management authority, batteries and accumulators as well as lamps do not have to be removed.

Deletion of data

Old devices may contain personal data. In your own interest, please note that you, as the end user, are responsible for deleting the personal data on the old devices to be disposed of before handing them in.

Options for the return of old devices

Owners of old devices from private households can hand them in free of charge at the local collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by manufacturers or distributors.

Distributors of electrical and electronic devices are obligated to take back old devices free of charge in accordance with § 17 Sections 1 and 2 of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The take-back process is as follows: Distributors with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment and distributors of groceries with a total sales area of at least 800 m² who offer electrical and electronic equipment several times per calendar year or on a permanent basis and make it available on the market are subject to the obligation to take the devices back. This applies in the case of distribution using means of distance selling (e.g. online retailers), with the stipulation that the relevant floorspace depends on the storage and shipping areas for electrical and electronic equipment. Distributors subject to the take-back obligation must,

- when supplying a new electric or electronic device to an end-user, take back free of charge an end-user's old device of the same type that fulfills essentially the same functions as the new device at the place of supply or in the immediate vicinity thereof. If the device is delivered to a private household, the consumer may demand the collection of the old device at that location. In the case of distribution using means of distance selling (e.g. online store), free collection is limited to electrical and electronic equipment in categories 1, 2 and 4, namely "heat exchanger", "Screens, monitors and devices containing screens with a surface area greater than 100 square centimeters" or "large equipment" (the latter with at least one external dimension over 50 centimeters). For equipment in categories 3, 5 and 6, the distributor must ensure suitable return options within a reasonable distance from the respective end user.
- at the request of the end user, take back free of charge at the retail outlet, or in the immediate vicinity thereof, waste equipment that does not exceed 25 cm in any external dimension; take-back must not be linked to the purchase of an electrical or electronic device and is limited to three old devices per type of device. In the case of distribution using means of distance selling, the distributor must ensure appropriate return options at a reasonable distance from the respective end user.

Consignes de sécurité

HOMOLOGATION DE L'APPAREIL ET CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES CE DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Par la présente, la société Nubert electronic GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/53/UE, à condition qu'il soit installé et utilisé conformément aux instructions fournies par le fabricant. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible en ouvrant l'hyperlien suivant :

www.nubert.de/en/declaration-of-conformity

- Le numéro de série imprimé sur le haut-parleur ne doit pas être modifié. Il fait partie intégrante de l'autorisation d'utilisation. Si le haut-parleur a été réparé ou modifié par des ateliers non agréés par Nubert ou par un tiers, il perdra automatiquement son autorisation d'exploitation.
- Seuls des accessoires et des appareils conformes à toutes les prescriptions légales et bénéficiant des autorisations de mises en service peuvent être connectés.
- Le haut-parleur ne doit être utilisé que pour les applications mentionnées dans le paragraphe « Utilisation conforme à la destination »

UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

Cette enceinte est exclusivement destinée à reproduire le son dans des pièces sèches. Ne l'utiliser que selon la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation (application particulièrement importante pour la sécurité ou à des fins médicales, installation à l'extérieur comme pour les produits spécialement certifiés IP) est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels. Nubert electronic GmbH décline toute responsabilité concernant les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant le branchement et la mise en service de l'appareil, il faudra prendre connaissance du mode d'emploi dans son intégrité, et plus particulièrement les consignes de sécurité. Pour votre sécurité personnelle, respecter impérativement tous les Attentions et consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi ainsi que sur le haut-parleur. Aucuns travaux ne doivent être effectués par l'utilisateur sur le haut-parleur en dehors des manipulations décrites. Conserver ce document de manière à pouvoir le consulter à tout moment. Un original qui devra être remis également à son nouveau possesseur, éventuel.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants peuvent apparaître dans les instructions ou sur le produit :



Le symbole triangulaire avec point d'exclamation (sans indication supplémentaire) signale des remarques importantes concernant la mise en service, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Le terme **Attention !** à côté du symbole triangulaire indique un risque modéré. Le non-respect de cet Attention peut entraîner des dommages matériels.

Le terme **Danger !** à côté du symbole triangulaire indique un risque élevé. Le non-respect de cet Attention peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



Ce symbole indique que vous devez lire et respecter le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité et d'Attention pour l'utilisation de l'appareil.



Ce symbole (triangle avec un éclair) avertit de la présence de tensions dangereuses à l'intérieur du boîtier et des risques de choc électrique.



Les appareils portant ce symbole doivent être utilisés uniquement en intérieur, dans un environnement sec.



Ce symbole indique que l'appareil correspond à la classe de protection électrique II et ne nécessite donc pas de mise à la terre.



Les appareils et batteries portant le symbole de la poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez également respecter les consignes de mise au rebut ci-après.

INDICATIONS GÉNÉRALES



Ne jamais utiliser le haut-parleur sans surveillance !



Risque d'asphyxie !

Ne jamais laisser jamais des enfants sans surveillance utiliser le haut-parleur, la télécommande ou bien jouer avec l'emballage ! Car les enfants risquent de se coincer dans le film d'emballage et de s'étouffer. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas retirer les petites pièces des appareils ! Ces pièces, ainsi que la pile de la télécommande par exemple, pourraient être avalées et provoquer un étouffement.

En cas d'ingestion d'un objet quelconque, prière de contacter rapidement un médecin !



Attention!

Pour éviter tout risque de dommage matériel, il est interdit à l'utilisateur d'ouvrir le haut-parleur. Il ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié et autorisé par Nubert. En cas de besoin, veuillez contacter directement Nubert electronic GmbH (info@nubert.de) !

**Attention!**

Si le haut-parleur est utilisé alors qu'il est endommagé, d'autres défauts peuvent survenir. Si l'une des situations suivantes se présente, le haut-parleur doit être immédiatement mis hors service. Veuillez contacter sans délai Nubert electronic GmbH (info@nubert.de) :

- Le haut-parleur a été endommagé ou est tombé.
- Des objets ou corps étrangers sont entrés dans l'appareil.
- Le haut-parleur dégage une odeur de brûlé, produit de la fumée ou émet des bruits inhabituels.

**Risque de blessures ou de dommages !**

Pour déplacer le haut-parleur, le faire avec la prudence nécessaire pour éviter toute blessure ou d'autres dommages !

**N'utiliser que les accessoires recommandés par Nubert !**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**Risque de blessures ou de dommages !**

Lorsque vous déplacez le haut-parleur, faites-le avec la précaution nécessaire afin d'éviter toute blessure ou tout dommage.

**Attention !**

Un emplacement instable est susceptible d'endommager le haut-parleur !

- Placer le haut-parleur uniquement sur une surface plane et stable en vérifiant qu'il ne puisse être déséquilibré !
- Veillez également à ce qu'aucune traction involontaire ne puisse s'exercer sur les câbles afin d'éviter de renverser du haut-parleur ou d'endommager les prises électriques !
- Veiller à maintenir éloignées du haut-parleur les fortes vibrations mécaniques !

**Attention !**

Une accumulation excessive de chaleur à l'intérieur de l'appareil peut réduire sa durée de vie ou provoquer un incendie.

- Ne couvrez jamais l'arrière de l'enceinte ! Assurez-vous qu'il y a un dégagement d'au moins 10 cm et une circulation d'air suffisante à l'arrière !
- Ne placez pas l'enceinte et la télécommande à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des poêles !
- N'exposez pas l'enceinte et la télécommande à la lumière directe du soleil.
- Ne placez jamais de bougies allumées ou d'autres sources de feu ouvert similaires sur l'enceinte !

**Risque d'explosion !**

Une installation dans des endroits inappropriés pourrait provoquer une ou plusieurs explosions. Ne pas utiliser le haut-parleur :

- dans des environnements inflammables ou explosifs !
- à des températures extrêmement basses ou élevées !
- à proximité de sources de gaz ou de vapeurs inflammables !
- à proximité d'émissions de poussière importante !
- à proximité de matériaux facilement inflammables !

**Risque de décharge électrique !**

L'enceinte est alimentée par la courant du secteur. Au niveau de certains contacts, elle subit une tension supérieure à 35 V AC ou DC. Elle ne dispose d'aucune protection spéciale contre l'infiltration de liquides ou d'objets, c-à-d. à l'intérieur du système. Il pré-existe donc un risque de décharge électrique qui pourrait entraîner la mort.

- Ne jamais manipuler le haut-parleur avec des mains humides !
- N'utiliser le haut-parleur que dans un endroit sec !
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des pièces humides !
- Le haut-parleur doit être protégé contre tous liquides, y compris contre les gouttes et les éclaboussures.
- Ne pas placer de récipients contenant des liquides (comme par ex. des pots de fleurs) sur le haut-parleur ni à sa proximité immédiate !
- Si l'enceinte devait être déplacée depuis un environnement froid vers une pièce chaude, de la condensation pourrait se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas attendre au minimum 6 heures avant l'allumage, jusqu'à ce qu'elle ait atteint la température ambiante et qu'elle soit complètement asséchée !
- ne pas utiliser le haut-parleur lors de variations rapides de la température ambiante !
- aucun objet ou corps étranger ne doit être inséré dans l'enceinte.
- Si le haut-parleur devait être entré en contact avec des liquides ou que des objets aient pénétré à l'intérieur, débrancher immédiatement la prise de courant du secteur et contacter Nubert electronic GmbH (info@nubert.de) !

**Risque de blessures ou de dommages !**

Ceci concerne les haut-parleurs avec pas de vis fileté sur le dessous du coffret :

Les pas de vis filetés sur la face inférieure du boîtier ne doivent être utilisés que pour le montage des pieds de l'enceinte en question ! Ils ne sont pas conçus pour supporter une force de traction et ne doivent donc pas être utilisées comme support à quelque crochet ou à tout autre dispositif, afin d'y suspendre l'enceinte. La chute d'une enceinte pourrait provoquer des blessures graves et des dommages.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**Instructions générales de branchement**

Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement et que toutes les fiches sont bien enfoncées dans les prises avant de brancher le haut-parleur sur le secteur !

- Pour les connexions, utilisez uniquement les câbles ou les connecteurs prévus à cet effet ! Dans le cas contraire, des dommages ou des dysfonctionnements pourraient survenir.
- Si vous voulez débrancher les connexions du haut-parleur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble !
- Veillez à ce que toutes les fiches soient bien connectées aux prises !
- Utilisez uniquement les câbles recommandés par Nubert.
- Même chose pour les accessoires correspondants !

Instructions pour l'élimination

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Information selon la loi sur les appareils électriques et électroniques (code de l'environnement art. R543-172 à R543-175)

Les détenteurs de DEEE doivent les faire collecter séparément des déchets municipaux non triés.

Signification du symbole de la poubelle barrée



Les appareils et batteries, le plus souvent marqués du symbole de la poubelle barrée, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères, et donc devront l'être séparément.

Piles et accumulateurs ainsi que lampes

Vous avez des piles et des accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans les déchets.

Les lampes qui ne sont pas enfermées dans le conteneur ainsi que les lampes qui peuvent être retirées du conteneur sans être détruites.

Les piles et accumulateurs qui peuvent en être retirés doivent, avant leur remise à un point de collecte de l'ancien appareil sans le détruire. Si les déchets font l'objet d'une préparation en vue d'une réutilisation avec la participation d'un organisme les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles, les accumulateurs et les lampes ne doivent pas être retirés.

L'effacement des données personnelles

Sur certains appareils peuvent figurer des mentions sur l'identité des personnes. Prière de bien vouloir considérer, dans un intérêt personnel que chaque possesseur intermédiaire, ou bien son dernier utilisateur, engagera sa responsabilité vis-à-vis de l'effacement complet de ces-dites informations sur la personne, c-à-d. avant la remise en déchetterie des appareils à faire recycler.

Comment rendre ses appareils usagers aux acteurs agréés

Les distributeurs d'appareils électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément au dispositif légal appliqué au niveau national toujours selon la directive DEEE. Cette obligation se présente comme suit :

- Chacun dispose de la possibilité de déposer les appareils chez tout vendeur ayant une surface de vente d'au moins 400 m², même si l'achat n'avait pas effectué chez lui. En effet, le vendeur a l'obligation de reprendre l'appareil gratuitement et sans obligation d'achat d'un nouvel appareil.
- Ces dispositions s'appliquent également dans le cas de la distribution par internet, donc disposant des moyens de communication à distance (p. ex. commerçants en ligne), étant entendu que ce sont les surfaces de stockage et d'expédition (DEEE), qui font référence, quant à la surface visée par le textes en vigueur.



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



